

# Interpretación de Nombres Geográficos Indígenas de Nicaragua

**Apasopo.-** Sitio de tierras en los confines de Estelí y Nueva Segovia. Este nombre se descompone así: apa: piedras o peñas; supo, color blanco, de allí, “peñas blancas”.

**Apastepe.-** Es el nombre primitivo de la montaña llamada comúnmente volcán de Chichigalpa.

**Apoyo.-** Laguna situada al S. de la ciudad de Masaya y en cuya proximidad están los pueblos de Catarina y Niquinohomo.

**Ariswatia.-** Aris, otra forma miskita del nombre “naranja”: watla, casa: quiere decir “Casas de naranjas”.

**Comalcalca.-** “En las casas de los comales”.

**Concala.-** Caserío de Ometepe. Comitl, ollas: calla, casas; es decir “fábrica de ollas”.

**Copaitepe.-** Sitio y valle de la Costa Sur de Nagarote. Es región de antigüedades indígenas. Copalli, copal, árbol resinoso, (*Rhus copallinum* L.) tepec, poblado; o sea “poblado de copales”.

**Corcuera.-** Sitio de tierras, ingenio de azúcar y hacienda de agricultura y ganadería en jurisdicción de Quezalgaque.

**Kahka.-** Kaska, especie de

palmera llamada palma caribe y también coquito, no muy alta pero de palmas muy largas.

**Kairasa.-** Salto o raudal temible en el río Coco, río arriba de Auasbila.

**Kasalagni.-** Afluente por la derecha del río Coco.

**Keasi.-** Significa cuba, tonelkias.

**Marota.-** Una de las innumerables isletas que forman el bello y pintoresco archipiélago próximo a Granada.

**Masagua.-** Significa: mázatl, venados: hua, posesión: es decir, “posesión de venados”.

**Masapa.-** Sitio de tierras y río en el Depto. de Boaco. Mázatl, venado: atl, agua: pa, lugar: “en el agua de los venados”.

**Matayagual.-** Significa yagual para cargar la red. Yagual es la rosca de trapos, hojas de plátano, o cabuya o cualquier otro material análogo, usada en la cabeza para llevar objetos pesados e incómodos.

**Ohí.-** Ohuí, adjetivo que significa difícil, peligroso.

**Ologalpa.-** Significa “en la casa o depósito de olotes”. Olotl, olotes, zuros: calla, caja, recipiente: pan, adverbio de lugar.

**Olominapa.-** Viene de olomi-

na, pececillo fluvial apan, río: “Río de las olominas”.

**Ometepe.-** La isla más grande del Lago Cocibolca. Es lugar de reliquias arqueológicas. Ome, dos: tepetl, cerros; es decir “dos grandes cerros”.

**Payali.-** Significa “río donde hace viento”.

**Petalcaltepe.-** Significa “lugar de petacas” o donde las fabrican: petlacalli, petaca; tepec, pueblo o lugar.

**Pijijes.-** Es sinónimo de pichiches,

**Pipilya.-** Pipilya, especie de gavián.

**Sasama.-** Significa “lugar donde se coge mucha arena” Xaxa-ma: xalli, arena; xaxalli. mucha arena: ma, coger.

**Satoca.-** Extensa llanura al Sur de Somotillo Depto. de Chinandega que dio nombre a uno de los más importantes latifundios de Nicaragua. Significa “arenal de arañas”.

**Sinacapa.-** Sitio y río en jurisdicción de El Jicaral, Depto. de León. Significa “río de murciélagos”: tiznacán, murciélago: apan, río.

**Sire.-** Significa “Mogotillo.